

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine

**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz

**Band:** 3 (1908)

**Heft:** 12

**Register:** Inhaltsverzeichnis Jahrgang III

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# HEIMATSCHUTZ LIGUE POUR LA BEAUTÉ

ZEITSCHRIFT DER SCHWEIZER  
VEREINIGUNG FÜR HEIMATSCHUTZ  
BULLETIN DE LA LIGUE POUR LA CON-  
SERVATION DE LA SUISSE PITTORESQUE

1908  
JAHRGANG III

DRUCK UND VERLAG BENTELI A.-G. · BÜMPLIZ



# INHALTSVERZEICHNIS

# SOMMAIRE



## Abhandlungen. — Articles.

	Seite	Seite	
Die Bestrebungen zum Heimatschutz in Graubünden . . . . .	1	Réserve de forêts vierges en Suisse. Par H. Badoux, inspecteur forestier, Montreux . . . . .	54
Aeschi am Thunersee, Berndeutsch geschildert von Rudolf von Tavel, Bern . . . . .	9	Von Schweizer Bergdörfern und ihren Bewohnern. Von N. Zwicky, Mollis . . . . .	57
Die Strehlgasse in Zürich . . . . .	17	Wettbewerb für einfache Wohnhäuser. Bericht des Preisgerichts . . . . .	65, 73
Künstlerischer Wandschmuck. Von H. T. . . . .	22	Das Strohhaus im Aargau. Von Otto Senn, Architekt B. S. A., Zofingen . . . . .	81
Der Garten. Von E. W., Solothurn . . . . .	25	Das alte Strohhaus. Gedicht von Emil Faller, Zofingen . . . . .	82
Essai sur les jardins. Par F. W. . . . .	26	Berner Trachten. Von der Mitte des XVIII. Jahrhunderts bis zur Neuzeit. Von Frau J. Heierli, Zürich . . . . .	87
Das Schweizer Wohnhaus. Von Dr. C. H. Baer, Zürich . . . . .	33		
Das Engadiner Museum (Museum Engadinais). Von B. Hartmann, Chur . . . . .	41		
Urwald-Reservate in der Schweiz. Von R. Glutz, Kreisförster in Solothurn . . . . .	49		

## Mitteilungen. — Communications.

Seiten — Pages 7, 15, 23, 31, 39, 47, 55, 63, 74, 87, 90

## Vereinsnachrichten. — Nouvelles de la Ligue.

Seiten — Pages 8, 16, 24, 32, 40, 48, 64, 88, 96

## Abbildungen.

	Seite
<b>Aargau</b> , Strohhäuser aus dem Kanton . . . . .	83
<b>Aeschi</b> , Aus Mülenen . . . . .	9
Das ehemalige Gerichtshaus der Landschaft . . . . .	13
Detail vom Hause auf dem Platz . . . . .	12
Die alte Dorfstrasse . . . . .	11
Die neue Dorfstrasse . . . . .	11
Nebenstube des ehemaligen Gerichtshauses . . . . .	13
Nebenstube eines Hauses in Niederdorf . . . . .	13
<b>Aletschwald</b> . . . . .	52
<b>Ayer</b> , Im Eivischthal . . . . .	61
<b>Basel</b> , Wohnhäuser . . . . .	36, 36, 37
<b>Baumgruppen</b> , vier Bilder . . . . .	30
<b>Bern</b> , Das alte historische Museum . . . . .	48
Entwurf zur Neugestaltung des alten historischen Museums . . . . .	48
Landhäuser bei — . . . . .	35, 39
<b>Berner Trachten</b> . . . . .	89, 90, 91, 92, 93, 94, 95
<b>Bernhardzell</b> , im «Erleholz» . . . . .	61
<b>Bernina</b> , Künstlersteindruck . . . . .	24
<b>Berninabahn</b> , Brücke bei den Berninabach-Fällen . . . . .	87
» beim Mortaratsch-Gletscher . . . . .	87
<b>Binn</b> bei Viesch, Ansicht . . . . .	59
<b>Brigels</b> , neuer Dorfbrunnen . . . . .	63
Mühle . . . . .	60
<b>Buchs</b> bei Aarau, Bauernhaus . . . . .	86
Fensterecke darin . . . . .	85
Speicher . . . . .	86
<b>Bümpiz</b> , Wohnhaus . . . . .	36
<b>Burgau</b> bei Flawil, das alte Gerichtshaus . . . . .	56
<b>Celerina</b> , Schulhaus . . . . .	4
<b>Chaux-de-Fonds</b> , Tannen ob Pouillerel . . . . .	53
<b>Chur</b> , altes Herrschaftshaus . . . . .	35
Eidg. Postgebäude . . . . .	1
Regierungsgebäude . . . . .	1
St. Luzikapelle bei — . . . . .	3
Transformatorhäuschen . . . . .	5
Ueberbauung der Obern Quader, Grundriss und Vogelperspektive . . . . .	6
<b>Churwalden</b> , Transformatorhäuschen . . . . .	5
<b>Dännebach</b> bei Zofingen, Strohhaus . . . . .	86
<b>Darvella</b> (Truns), Kapelle . . . . .	3
<b>Davos</b> , modernes Herrschaftshaus . . . . .	4
<b>Denkmal</b> mit hässlichem Gitter . . . . .	26
<b>Eigental</b> bei Flaach, Silberpappel . . . . .	55
<b>Emmental</b> , der Dürsrüttiwald . . . . .	51
<b>Ermatingen</b> , Landhaus bei — . . . . .	37
<b>Evolena</b> , im Val d'Hérens . . . . .	61
<b>Fideris</b> , Dorfplatz . . . . .	6
<b>Gartenhäuschen</b> . . . . .	27, 28
<b>Genf</b> , Villa des Amandolliers . . . . .	38
<b>Gentillino</b> , Kastanienbaum . . . . .	53
<b>Glarisegg</b> , Wohnhaus . . . . .	38
<b>Glarus</b> , Wohnhaus . . . . .	38
Gartenterrasse einer Villa . . . . .	27
Gartentor . . . . .	32
<b>Graubünden</b> , Bergdörfer, vier Bilder . . . . .	60, 61
<b>Hausgärten</b> , moderne . . . . .	25, 29
<b>Höngg</b> , Landhaus «Obereggbühl» . . . . .	33
<b>Ilanz</b> , Kirche St. Martin bei — . . . . .	3

## Illustrations.

	Page
<b>Argovie</b> , maisons au toit de chaume . . . . .	83
<b>Aeschi</b> , ancienne maison de commune . . . . .	13
chambre de l'ancienne maison de commune . . . . .	13
détails d'une maison sur la place . . . . .	12
la rue de jadis . . . . .	11
la rue d'aujourd'hui . . . . .	11
Mülenen . . . . .	9
Niederdorf . . . . .	13
<b>Ayer</b> , Val d'Anniviers . . . . .	61
<b>Bâle</b> , maisons d'habitation . . . . .	36, 36, 37
<b>Berne</b> , ancien Musée historique . . . . .	48
projet de reconstruction . . . . .	48
maisons de campagne . . . . .	35, 39
<b>Bernhardzell</b> , «Erleholz» . . . . .	61
<b>Bernina</b> , lithographie artistique . . . . .	24
pont du chemin de fer aux chutes de la Bernina . . . . .	87
» » » » près du glacier de Morta- ratsch . . . . .	87
<b>Binn</b> , près Viège . . . . .	59
<b>Brigels</b> , fontaine moderne . . . . .	63
moulin . . . . .	60
<b>Buchs</b> près Aarau, une ferme . . . . .	86
un coin de chambre . . . . .	85
une remise . . . . .	86
<b>Bümpiz</b> , maison moderne . . . . .	36
<b>Burgau</b> près Flawil, l'ancien tribunal . . . . .	56
<b>Celerina</b> , maison d'école . . . . .	4
<b>Chaux-de-Fonds</b> , épiceas sur Pouillerel . . . . .	53
<b>Churwalden</b> , une tour pour la transformation de l'énergie électrique . . . . .	5
<b>Coire</b> , chapelle de St-Luc . . . . .	3
la poste . . . . .	1
maison du gouvernement . . . . .	1
maison patricienne . . . . .	35
plan d'extension pour une partie de la ville . . . . .	6
plan et vue à vol d'oiseau . . . . .	6
tour pour la transformation de l'énergie électrique . . . . .	5
<b>Costumes bernois</b> . . . . .	89, 90, 91, 92, 93, 94, 95
<b>Dännebach</b> près Zofingue, une ferme . . . . .	86
<b>Darvella</b> (Truns), chapelle . . . . .	3
<b>Davos</b> , maison moderne . . . . .	4
<b>Eigenthal</b> , près Flaach, peuplier blanc . . . . .	55
<b>Emmental</b> , le «Dursrüttiwald» . . . . .	51
<b>Ermatingen</b> , une villa . . . . .	37
<b>Evolène</b> , val d'Hérens . . . . .	61
<b>Fideris</b> , une place . . . . .	6
<b>Fôret de l'Aletsch</b> . . . . .	52
<b>Genève</b> , villa des Amandolliers . . . . .	38
<b>Glaris</b> , maison moderne . . . . .	38
portail de jardin . . . . .	32
terrasse d'une villa . . . . .	27
<b>Glarisegg</b> , maison moderne . . . . .	38
<b>Grotte en ciment</b> . . . . .	28
<b>Groupes d'arbres</b> , quatre vues . . . . .	30
<b>Höngg</b> , villa Obereggbühl . . . . .	33
<b>Jardins</b> . . . . .	25, 24
<b>Ilanz</b> , église St-Martin . . . . .	9
<b>Ilanz</b> , maisonnette de jardin . . . . .	27
<b>Kander</b> , un aqueduc sur la Kander . . . . .	13

	Seite		Page
Ilanz, steinernes Gartenhaus . . . . .	27	Kandersteg, le « Ruedihaus » . . . . .	15
Kanderquädukt, zwei Ansichten . . . . .	14	Kippel, dans la vallée de Lötsch . . . . .	60
Kandersteg, das Ruedihaus . . . . .	15	La Basse Engadine, une ferme moderne . . . . .	4
Kippel, im Lötschental . . . . .	60	La Joux, hêtre . . . . .	54
La Joux, Buchen . . . . .	54	Lausanne, une villa . . . . .	37
Lausanne, Landhaus bei — . . . . .	37	Les Grisons, villages de montagne, quatre vues . . . . .	60, 61
Linn a. d. Bötzberg, Strohhaus . . . . .	85	Linne sur le Bötzberg, une ferme . . . . .	85
L'Isle, ein Waadtländer Herrensitz . . . . .	35	L'Isle, vieux château vaudois . . . . .	35
Lötschental, Blick von Faldum . . . . .	53	Lugano, châtaignier à Gentillino . . . . .	53
Marschlins, im ehemaligen Zustand nach dem Umbau . . . . .	6	Maisons d'habitation simples . . . . .	67, 68, 69, 70, 71, 75, 76, 77, 78, 79, 80
Meriggio, Buchen . . . . .	52	Maisonnettes de jardin . . . . .	27, 28
Mollis, alter Dorfbrunnen . . . . .	63	Marschlins, le château avant sa restauration . . . . .	6
das « Haltli » . . . . .	34	après sa renovation . . . . .	6
Naturholzbrücken . . . . .	29	Mollis, vieille fontaine . . . . .	63
Obstalden, Ansicht . . . . .	58	vieille maison patricienne . . . . .	34
Parpan, Das Schlössli . . . . .	4	Monuments de jardin . . . . .	26, 28
Parkanlagen, städtische und private . . . . .	28, 31	Obstalden sur le Kerenzerberg . . . . .	58
Quimet im Eivischthal . . . . .	60	Parpan, ancienne maison de maîtres . . . . .	4
Reichenbach, Haus in der « Hofen » . . . . .	10	Ponts en bois naturel . . . . .	29
Käsespeicher . . . . .	13	Pont du Diable, lithographie artistique . . . . .	88
Rheineck (St. Gallen), alte Holzbrücke . . . . .	56	Promenade . . . . .	31
Riedtal bei Zofingen, Strohhaus . . . . .	86	Quimet dans le val d'Anniviers . . . . .	60
Rupperswil, Bauernhäuser . . . . .	81, 84, 85	Reichenbach, remise de fromage . . . . .	13
Schattawa, Urwald . . . . .	50	une maison . . . . .	10
Schöftland, Von einem Bauernhaus . . . . .	83	Rheineck (St-Gall), vieux pont de bois . . . . .	56
Ofenecke aus einem Bauernhaus . . . . .	84	Riedtal près Zofingue, une ferme . . . . .	86
Schuls, altes Bauernhaus . . . . .	4	Rupperswil, trois fermes . . . . .	81, 84, 85
neue katholische Kirche . . . . .	3	Schattawa, une forêt vierge . . . . .	50
Solothurn, Die Fögez-Allee . . . . .	31, 32	Saulae de Bré, aux pieds du Monte Boglia . . . . .	52
Friedhofportal . . . . .	26	Schöftland, façade d'une maison . . . . .	83
Lehrerseminar . . . . .	40	un poêle dans une ferme . . . . .	84
Parkportal des Schlosses Waldegg . . . . .	27	Schuls, église catholique . . . . .	3
Spiezwyler, Altes Haus . . . . .	12	maison de paysans . . . . .	4
Detail des Hauses . . . . .	12	Soleure, façade de l'école cantonale . . . . .	40
Stalden a. d. Bötzberg, Strohhaus . . . . .	84	portail du cimetière St-Nicolas . . . . .	26
St. Gallen, Landhaus bei — . . . . .	37	portail du parc au château de Waldegg . . . . .	27
St. Immer, Landhaus « La Jurassienne » . . . . .	39	une allée . . . . .	31, 32
St. Moritz-Bad, Hotel « Metropol » . . . . .	5	Spiezwyler, vieille maison . . . . .	12
» » -Dorf, Hotel « La Margna » . . . . .	5	détails de cette maison . . . . .	12
Das Engadiner Museum . . . . .	41, 42, 43, 44, 45, 46, 47	Stalden sur le Bötzberg, une ferme . . . . .	84
Tamins, Neue gute Bauernhäuser . . . . .	5	St-Gall, une villa . . . . .	37
» schlechte Bauernhäuser . . . . .	5	St-Imier, le chalet « la Jurassienne » . . . . .	39
Tegernsee, Urwaldpartie . . . . .	49	St-Moritz-les Bains, hôtel « Métropole » . . . . .	5
Teufelsbrücke, Künstlersteinzeichnung . . . . .	88	-le village, hôtel « La Margna » . . . . .	5
Trub im bernischen Emmental, zwei Ansichten . . . . .	59	le musée engadinois . . . . .	41, 42, 43, 44, 45, 46, 47
Holzhaus . . . . .	62	Tamins, une ferme moderne . . . . .	5
Unter-Engadin, Neue Bauernhäuser . . . . .	4	une ferme banale . . . . .	5
Urnerboden . . . . .	62	Tegernsee, forêt laissée en l'état naturel . . . . .	49
Weesen, Landhaus . . . . .	38	Trub (Emmental bernois), deux vues . . . . .	59
Weissstannen, Friedhof . . . . .	62	une maison . . . . .	62
Haus in der Rüti . . . . .	62	Urnerboden (route du Klausen) . . . . .	63
Wengernalpbahn, Die neue Umformerstation . . . . .	15	Vallée de Lötsch, vue prise de Faldum . . . . .	52
Winkeln, Haus und Kapelle . . . . .	62	Weesen, maison de campagne . . . . .	38
Wohnhäuser, Wettbewerb für einfache — . . . . .	67, 68, 69, 70, 71, 75, 76, 77, 78, 79, 80	Weisstannen, cimetière . . . . .	62
Zementgrotte . . . . .	28	une maison à « Ruti » . . . . .	62
Zernez, Dorfplatz . . . . .	6	Winkeln, maison et chapelle . . . . .	62
Gemeindewaldung . . . . .	52	Zernez, forêt communale . . . . .	52
Zofingen, Strohhaus bei — . . . . .	83	place moderne . . . . .	6
Zollikofen, Jagdsitz auf dem Brühlikofen . . . . .	35	Zofingen, maison au toit de chaume . . . . .	83
Zug, Kapuzinerturm . . . . .	6	Zollikofen, un rendez-vous de chasse . . . . .	35
Zürich, Blick auf die Stadt von der Quaibrücke . . . . .	20	Zoug, la tour des capucins . . . . .	6
Die Augustinergasse . . . . .	20, 21	Zürich, Augustinergasse . . . . .	20, 21
» Kirchgasse . . . . .	21	Kirchgasse . . . . .	21
» Pfalzgasse . . . . .	20	maison de ville . . . . .	21
» Rathaus, Rüden und Zunfthäuser . . . . .	21	Pfälzgasse . . . . .	20
» Strehlgasse . . . . .	17, 18, 19, 22, 23	Strehlgasse . . . . .	17, 18, 19, 22, 23
Häuser am Limmatufer . . . . .	24	une villa moderne . . . . .	36
Wasserkirche, Künstlersteindruck . . . . .	24	vieilles maisons sur la Limmat . . . . .	24
Wohnhaus an der Moussonstrasse . . . . .	36	vue de la Wasserkirche . . . . .	24
		vue prise du pont supérieur . . . . .	20

### Kunstbeilagen.

- I. Heft    1. Der St. Moritzersee mit dem Statzerwald. Farbige Zeichnung von **Chr. Condradin**, Chur.
- II.    »    9. Preisgekrönter Entwurf Nr. 59 mit dem Motto «Daniel». Verfasser Architekt **Friedrich Saager**, Biel. Einfamilienhaus vor dem Dörfchen Alfermée am Bielersee.
- III.    »    11. Strohhaus im « Thal » bei Obermuhen. Aquarell von **Hans Steiner**, Aarau.
- IV.    »    12. « Städtische » Berner Volkstrachten vom Ende des XVIII. Jahrhunderts. Oelgemälde von **J. Reinhardt** im Historischen Museum in Bern.
- V.    »    12. Berner Bauertrachten vom Ende des XVIII. Jahrhunderts. Ausschnitt aus einer handbemalten Radierung von **S. Freudenberger**, im Besitz von Herrn Coiffeur Wildbolz in Bern.

### Annexes artistiques.

- I. №    1. Le lac de St. Moritz avec le Statzerwald. Par **Chr. Condradin**, Coire.
- II.    »    9. Projet n° 59. — Architecte **F. Saager**, Bienne. — Maison pour une famille à Alfermée au lac de Bienne.
- III.    »    11. Maison au toit de chaume à « Thal » près Obermuhen. Aquarelle de **Hans Steiner**, Aarau.
- IV.    »    12. Costumes populaires de la ville de Berne, à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle. Portrait de famille par **J. Reinhardt** au Musée historique de Berne.
- V.    »    12. Costumes de la campagne bernoise à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle. Fragment d'une gravure coloriée à la main par **S. Freudenberger**. Propriété de M. Wildbolz, coiffeur, à Berne.